

# ***Accord interprofessionnel 2023***

En vertu du Contrat réglant les rapports entre Sucre Suisse SA (SUS) et la Fédération Suisse des Betteraviers (FSB), les conditions de livraison des betteraves sucrières en 2023 ont été convenues et arrêtées conformément aux dispositions du présent accord. Ce dernier est partie intégrante du contrat de culture et de livraison 2023.

## **1. Quantité contractuelle**

### **1.1 Quotas sucre**

- Pour l'exercice 2023/2024, la production indigène est fixée à env. 250'000 tonnes de sucre. Le quota sucre correspond à une quantité contractuelle de 1'610'000 tonnes de betteraves à 17.5% de sucre. Cette quantité de sucre est attribuée sous forme de quotas sucre. L'entier des quotas sucre est dénommé sucre A, la production hors quota sucre C.
- Le droit de livraison de chaque planteur (quota individuel) est exprimé en quota sucre A, ainsi qu'en une quantité de betteraves à livrer correspondante. Celle-ci est calculée à l'aide du taux de sucre moyen des 5 dernières années (si disponible), déduite d'une perte standard de 2%. Pour l'année de culture 2023, le droit de livraison est calculé sur la base du quota sucre attribué en 2021.
- Lorsque les sucreries reportent le quota sucre A, suite à une remise d'exploitation, sur un successeur, ce dernier reprend automatiquement tous les droits et devoirs issus du contrat de culture de son prédécesseur (par ex.: augmentation, resp. diminution du quota sucre, participation aux achats d'actions).
- Si la production de sucre issue des livraisons de betteraves A dépasse le quota sucre garanti, il y a production de sucre C.

Les betteraves C de chaque planteur, correspondant au quota sucre C, sont prises en charge par la SUS comme suit:

- Les betteraves C1 servent à compléter le quota sucre A de l'exercice en cours. Elles sont comptabilisées au prorata des livraisons excédentaires individuelles. La quantité de betteraves C1 sera prise en compte pour la quantité de betteraves C2, comme mentionné au point 4.2.
- Les betteraves C2 et C3 sont prises en charge par les sucreries et valorisées en dehors du quota garanti de l'année sucrière en cours.

## **2. Livraison et prise en charge des betteraves**

- Les parties contractantes s'engagent à livrer, resp. à prendre en charge toutes les betteraves cultivées sur la base du contrat de culture. Les livraisons s'effectuent selon les plans de chargement élaborés par les usines respectives. Le plan de chargement a force obligatoire.
- Si un cas de force majeure empêche la réception et la valorisation des betteraves contractuelles, la SUS et la FSB établissent une convention spéciale.
- La pesée des betteraves réceptionnées se fait à la sucrerie sur des bascules officiellement étalonnées.
- Les échantillons pour déterminer la tare totale (terre, feuilles et pierres) sont prélevés par des sondes «Rupro». Les modalités de la prise des échantillons et leurs traitements sont réglés dans le catalogue de méthodologie.
- Les teneurs en sucre et en éléments mélassigènes (K, Na,  $\alpha$ -Amino-N) sont déterminées selon la méthode officielle et reconnue sur le plan international (ICUMSA).
- Pour les livraisons par route, un échantillon par convoi est effectué. Pour les livraisons par le rail, les deux échantillons seront décalés latéralement par rapport au milieu du wagon. Les détails se trouvent dans le catalogue de méthodologie.

- Si une livraison (rail et route) contient des betteraves de deux ou plusieurs planteurs (livraison partielle) aucun échantillon n'est effectué. Les valeurs de remplacement (dans l'ordre des priorités) servent à la détermination des différents critères de paiement :
  1. Moyenne des livraisons du planteur concerné de +/- 5 jours
  2. Moyenne des livraisons déjà effectuées depuis le début de la campagne par le planteur concerné
  3. Moyenne journalière de la gare de chargement (resp. cercle routier) de l'usine concernée
- Les organes de contrôle des planteurs examinent la prise en charge des livraisons de betteraves conformément à la Convention sur l'examen de la prise en charge des betteraves.
- Les livraisons directes aux usines ne sont autorisées qu'après concertation de l'organisation de transport responsable et tout en respectant les conditions. En cas de non-conformité, aucune indemnité de transport ne sera versée pour les livraisons en question.
- Les conditions de livraison s'appliquent à des betteraves nettoyées. (par la souris ou le centre de chargement). Les livraisons sans nettoyage préalable ne sont autorisées qu'après accord avec l'organisation de transport compétente, qui dispose de son côté d'une convention correspondante avec la SUS. Les éventuels frais supplémentaires sont à la charge du planteur.
- Le planteur est responsable de placer les tas de betteraves en bordure de chemins goudronnés, conformément au plan de transport.

### **3. Prix, poids**

Tous les prix indiqués dans l'Accord interprofessionnel sont TVA incluse.

Définition du poids de betteraves : betteraves net=betteraves incluant la tare (betteraves sales)  
betteraves propres=betteraves sans la tare

Sauf mention spéciale, le poids servant au calcul du décompte est le poids des betteraves propres.

### **4. Prix des betteraves**

#### **4.1 Vue d'ensemble de la formation du prix de la betterave**

Le prix total par tonne de betteraves est constitué de plusieurs paramètres quantitatifs et qualitatifs. Le tableau ci-dessous vous permet de visualiser comment se calcule le prix total des betteraves A. Le calcul, avec le prix indicatif, repose sur la moyenne des 5 dernières années. Les détails sur les différents critères sont expliqués dans les sous chapitres suivants.

Position	Qualité	Montant moyen / t betteraves
4.2 Prix indicatifs		58.00
4.3 Teneur en sucre	17.0%	4.50
4.4 Taux d'extraction	88.3%	1.10
4.5 Tare totale	7.5%	1.30
4.6 Primes pour livraisons hâtives et tardives		1.30
<b>Total</b>		<b>66.20</b>
<i>Contribution à la culture particulière à 75 t/ha*</i>		<i>28.00</i>

\*La Confédération soutient la culture de la betterave sucrière à hauteur de Fr. 2'100.-/ha via la contribution pour cultures particulières. Pour la culture selon les directives Bio Suisse et IP-SUISSE, un montant supplémentaire de Fr. 200.- par hectare est accordé.

#### **4.2.1 Prix indicatif betteraves conventionnelles**

<b>Betteraves A</b>	a) Prix de base 53.00 fr. / t b) Composante variable 0 à 6.00 fr. / t c) <u>Dissolution réserves</u> 0 à 5.00 fr. / t Prix indicatif 58.00 fr. / t
<b>Betteraves C1</b>	Aux conditions des betteraves A
<b>Betteraves C2</b>	a) Prix de base 47.00 fr. / t b) Composante variable 0 à 6.00 fr. / t Pour maximum 20% (C1 inclus) du quota sucre individuel. La quantité de betteraves C1 est déduite de la quantité de betteraves C2.
<b>Betteraves C3</b>	a) Prix de base : 30.00 fr. / t betteraves C restantes

Modèle de prix en fonction de la surface : le prix de base et le prix indicatif des betteraves A et C1 augmentent en fonction de la surface de betteraves sucrières cultivées (betteraves sucrières conventionnelles, surface selon le recensement des données agricoles) :

Surface	Prix de base	Prix indicatif
Jusqu'à 16'000 ha	53.00	58.00
Dès 16'000 ha	53.50	58.50
Dès 16'500 ha	54.00	59.00
Dès 17'000 ha	54.50	59.50
Dès 17'500 ha	55.00	60.00

#### 4.2.2 Prix indicatif betteraves bio

Les betteraves bio doivent être produites et certifiées selon les directives de Bio-Suisse. La transformation des betteraves bio a lieu dans l'usine de Frauenfeld et précède la campagne conventionnelle.

<b>Betteraves Bio</b>	a) Prix de base 163.00 fr. / t <sup>*)</sup> b) Composante variable 0 à 6.00 fr. / t c) <u>Dissolution réserves</u> 0 à 5.00 fr. / t Prix indicatif 167.00 fr. / t <sup>*)</sup> La prime pour la promotion de la culture biologique de 30 CHF/t du label Bio-Suisse est comprise dans le prix de base. Cette prime est au minimum garantie jusqu'en 2025.
-----------------------	--

Les prix des betteraves selon 4.2.1 et 4.2.2 sont des prix indicatifs par tonne de betteraves à 16 % de sucre, livrées franco sucrerie ou gare de chargement resp. départ bord du champ selon le mode de prise en charge détaillé au point 5.3.

Le prix indicatif visé comprend une composante variable dépendant du résultat d'exercice des deux usines et un montant provenant de la dissolution des réserves. Le prix effectif des betteraves peut donc être plus élevé ou plus bas que le prix indicatif.

- L'Interprofession fixe le montant de la composante variable ainsi que le montant de la dissolution des réserves peu avant le versement du solde. Le versement est directement lié à la quantité de betterave A et C livrée.

Les prix susmentionnés sont à compléter par les majorations, resp. les déductions, provenant des conditions annexes, sous points 4.3 à 4.6.

#### 4.3 Teneur en sucre

Toutes les betteraves livrées sont payées en fonction de la teneur en sucre par l'application des bonifications et des déductions, conformément au tableau ci-dessous.

Teneur en sucre	Bonifications, resp. déductions par tonne de betteraves sucrières, par 0.1 % de teneur en sucre
au-dessous de 15.0 %	- 0.35 fr.
15.0 à 16.0 %	0 (prix de base)
au-dessus de 16.0 %	+ 0.40 fr.

#### 4.4 Taux d'extraction

Toutes les livraisons de betteraves bénéficient d'une bonification ou subissent une déduction pour les taux d'extraction situés en dehors de la zone neutre, ceci conformément au barème ci-dessous. Le taux d'extraction du sucre (extractibilité) est calculé selon la formule dite de Braunschweig sur la base des éléments mélasseux (K, Na,  $\alpha$ -Amino N).

Taux d'extraction	Bonifications, resp. déductions par tonne de betteraves sucrières, par 0.1 % d'extractibilité
au-dessous de 85.5 %	déduction de - 0.10 fr.
85.5 à 87.5 %	zone neutre
au-dessus de 87.5 %	bonification de + 0.10 fr.

#### 4.5 Tare totale

Pour toutes les livraisons de betteraves avec une tare totale basse, les sucreries accordent une bonification. Pour une tare totale élevée, elles procèdent à une déduction. Les bonifications, resp. les déductions sont calculées, pour chaque livraison, selon le barème suivant:

Tare totale (terre, pierres, feuilles ou herbes)	Bonifications, resp. déductions par tonne de betteraves sucrières, par 1 % de tare totale
au-dessous de 8 %	bonification de + 1.00 fr.
8 à 12 %	zone neutre
au-dessus de 12 %	déduction de - 0.50 fr.

#### 4.6 Primes pour livraisons hâtives et tardives

Des primes pour livraisons hâtives, resp. tardives sont versées pour toutes les livraisons de betteraves. Pour le transport par rail, le jour de chargement alors que pour le transport par route, le jour d'arrivée des betteraves fait foi pour le calcul des primes, ceci conformément aux indications du tableau ci-dessous. Si des trains sont chargés sur deux jours, le jour auquel le chargement commence s'applique.

Date	Suppléments par tonne de betteraves sucrières
jusqu'au 16.09.	5.00 fr.
dès le 17.09.	5.00 fr. moins 0.50 fr. par jour
du 26.09. au 24.11.	aucun supplément
25.11. au 30.11.	plus 0.23 fr. par jour
01.12. au 09.12	1.38 fr. plus 0.35 fr. par jour
10.12. au 20.12	4.53 fr. plus 0.40 fr. par jour
dès le 21.12.	8.93 fr.

### 5. Modes de prise en charge

Pour autant qu'il n'en soit pas convenu autrement, le mode de prise en charge défini sous le point 5.1 s'applique à chaque betteravier. Les modes de prise en charge « transport coopératif » 5.2 ou « départ bord du champ » 5.3 sont sur base volontaire. Le mode de prise en charge s'applique à tous les planteurs d'une même région.

#### 5.1 Prise en charge transport individuel

Les prix des betteraves, selon point 4.2 s'entendent franco sucrerie ou centre de chargement. Chaque planteur est responsable du transport de ses betteraves du champ jusqu'à la sucrerie resp. la gare de chargement. Une indemnité est versée pour l'acheminement des betteraves du bord du champ à la sucrerie ou au centre de chargement. Elle est calculée pour le trajet carrossable le plus court entre le domicile et le lieu de déchargement. De plus, un montant est versé pour l'organisation du transport.

Indemnisation	Indemnité de transports par tonne de betteraves sucrières poids net (betteraves sales)
Organisation du transport	0.30 fr.
Indemnité de base	2.00 fr.
Indemnité par km	1 à 5 km = 0.27 fr. 6 à 39 km = 0.24 fr. dès 40 km = 0.23 fr.

Pour les exploitations individuelles et les communautés d'exploitations ayant plusieurs sites de production, fait foi comme lieu du domicile l'adresse figurant dans les données d'exploitation cantonales. Pour les communautés d'exploitations, une seule distance est calculée à partir de la moyenne pondérée des différents lieux de domicile. Lors de changements importants, une adaptation peut être demandée par écrit.

Pour le chargement sur le rail, la distance jusqu'à la gare générant les coûts totaux les plus bas est indemnisée. Les coûts totaux sont composés du tarif de transport ferroviaire et des indemnités de transports.

Dans des cas justifiés (par ex. chargement des betteraves dans différentes gares) la SUS peut répartir l'indemnité de transports sur plusieurs sites d'exploitation.

Les coûts du transport entre les centres de chargement et les usines sont à la charge des sucreries. Le poids du chargement doit être au minimum de 35t par wagon. Dans le cas contraire, une participation aux frais du transport de 200.00 fr. est débitée sur le décompte final.

Sont exonérés de la participation pour basses charges :

- Le dernier wagon d'un chargement en bloc, pour autant que la pause entre deux blocs soit de deux semaines ou plus et que le chargement a lieu avant le 10 novembre
- Dernier wagon en fin de saison
- Dans des cas justifiés (par ex. toute la région est débarrassée) le dernier wagon du jour de chargement

## **5.2 Prise en charge par transport coopératif**

Les prix des betteraves, selon le point 4.2, s'entendent franco sucrerie ou centre de chargement. Le producteur délègue la responsabilité du transport de ses betteraves à une organisation de transport suprarégionale (OT). Cette organisation est responsable du chargement des betteraves au champ, du transport jusqu'à la sucrerie resp. à la gare de chargement et du chargement à la gare. L'OT définit avec SUS d'un accord cadre. Sur la base de cet accord, SUS rétribue l'OT pour ses activités. Le betteravier participe aux frais de logistique par un montant dépendant de la distance, selon le point 5.4.

Devoirs de l'OT:

- Elle règle dans des "Conditions générales" les devoirs et responsabilités des betteraviers
- Elle établit les plans de chargement
- Elle exploite, resp. mandate la chargeuse-nettoyeuse (souris)
- Elle exploite, resp. mandate les convois de transport nécessaires
- Elle exploite, resp. mandate le chargement sur les wagons de chemin de fer en collaboration avec les rampes de chargement.

Devoirs du betteravier:

- Il est membre d'une OT
- Il exécute ses tâches conformément aux prescriptions des "Conditions générales" de l'OT
- Il peut offrir des prestations de transport à l'OT qui l'indemnise aux tarifs convenus
- Il participe par un montant dépendant de la distance aux coûts logistiques

## **5.3 Prise en charge départ bord du champ**

Les prix des betteraves selon point 4.2 s'appliquent départ bord du champ. SUS est responsable du chargement au bord du champ et du transport à la sucrerie. SUS mandate l'organisation régionale de transport (OT) en discussion avec les représentants des organisations de planteurs. Le betteravier participe aux frais de logistique dépendamment de la distance selon le point 5.4.

Devoirs de l'OT:

- Elle règle dans des "Conditions générales" les devoirs et responsabilités des betteraviers
- Elle établit les plans de chargement
- Elle exploite, resp. mandate la chargeuse-nettoyeuse (souris)
- Elle exploite, resp. mandate les convois de transport nécessaires
- Elle exploite, resp. mandate le chargement sur les wagons de chemin de fer en collaboration avec les rampes de chargement

Devoirs du betteravier:

- Il est membre d'une OT
- Il exécute les tâches conformément aux prescriptions des "Conditions générales" de l'OT
- Il participe par un montant dépendant de la distance aux coûts logistiques

## 5.4 Frais de logistique dépendant de la distance

Pour les modes de prise en charge «Transport coopératif» et «Départ bord du champ», le producteur participe aux frais de logistique :

Distance domicile-usine <sup>1)</sup>	Montant par t betteraves nettes (betteraves sales)
jusqu'à 20 km	2.40 fr.
21 à 97 km	supplément de 0.04 fr. par km
dès 98 km	5.50 fr. (montant maximal)

<sup>1)</sup> Distance : chemin le plus court, sans autoroute selon Google Maps du domicile du planteur jusqu'à la sucrerie la plus proche, arrondi au chiffre entier.

## 6. Décompte betteravier

Pour chaque livraison de betteraves sucrières, le planteur reçoit une confirmation de livraison mentionnant toutes les indications concernant le poids ainsi que la qualité interne et externe.

Il est possible de demander sur le portail du planteur l'envoi par courrier postal des confirmations de livraison, du décompte betteraves et du compte du planteur. Pour cela, les participations suivantes seront facturées : confirmation de livraison 1.- fr. par envoi, décompte betteraves et compte du planteur, forfait de 20.- fr. par année.

Le décompte provisoire est établi en janvier et le décompte final en juillet.

<b>Versement des acomptes conventionnel</b>	Le 1 <sup>er</sup> acompte est versé aux env. du 20 décembre, soit à la fin de la campagne. Il s'élève à 47.00 fr. /t de betteraves à sucre livrées, sous déduction d'un solde négatif provenant des suppléments pour la teneur en sucre et des retraits effectués précédemment par le planteur. Le 2 <sup>ème</sup> acompte de 15.00 fr. /t de betteraves est versé à fin mars, sous déductions de toutes les dettes restantes provenant de retraits. Le montant maximal versé se limite au solde de l'avoir.
<b>Versement des acomptes bio</b>	Le 1 <sup>er</sup> acompte est versé fin novembre. Il s'élève à 150.00 fr. /t de betteraves à sucre livrées, sous déduction d'un solde négatif provenant des suppléments pour la teneur en sucre et des retraits effectués précédemment par le planteur. Le 2 <sup>ème</sup> acompte de 15.00 fr. /t de betteraves est versé à fin mars, sous déductions de toutes les dettes restantes provenant de retraits. Le montant maximal versé se limite au solde de l'avoir.
<b>Versement du solde</b>	Le solde de l'avoir, comprenant la prise en compte de toutes les conditions annexes et retraits, est versé à la fin juillet.

En cas d'évolution exceptionnelle de la situation sur le marché du sucre, l'Interprofession peut ultérieurement procéder à une adaptation des modalités de paiements.

## 7. Culture de betteraves

Les surfaces contractuelles doivent être emblavées avec des variétés de l'assortiment officiel commercialisées par la SUS. Le planteur contractant cultive lui-même la surface nécessaire pour honorer son droit de livraison. Le droit de livraison (quota individuel) ne peut pas être commercialisé.

## 8. Contrat de Culture

Le contrat de culture sera conclu en ligne sur le portail du planteur de SUS. La validité du contrat ne nécessite pas de signature. Par la conclusion du contrat, le planteur accepte les conditions générales ainsi que l'Accord interprofessionnel.

## 9. Cotisations des organisations de planteurs

Avec la signature du contrat de culture, les planteurs reconnaissent d'office leur adhésion à l'organisation de planteurs. Les sucreries sont habilitées à prélever, sur mandat de la FSB, les cotisations qui sont débitées sur le compte du planteur.

Sur demande des organisations de planteurs, d'autres contributions peuvent être encaissées et débitées sur le compte du planteur.

## **10. Sous-produits de la transformation des betteraves**

Les pulpes produites lors de la transformation des betteraves appartiennent aux sucreries. L'indemnité pour la valeur des pulpes fait partie intégrante du prix de base selon le point 4.2.

Pour couvrir leurs propres besoins, les planteurs ont droit à 30 % de la production totale de pulpes. Ce quota doit être retenu sous forme de pulpes pressées ou séchées par une commande avancée effectuée avant le 30 juin. La SUS détermine les prix et les conditions de livraison des pulpes selon la situation du marché.

Les planteurs qui commandent des pulpes se verront accorder un remboursement en fonction de la quantité de betteraves livrée au rapport 1-1. Une condition à ce remboursement est la propre utilisation de ces pulpes (pas de commerce possible). Les détails seront communiqués chaque année via l'offre des pulpes.

## **11. Transmission et protection des données**

Les sucreries sont autorisées à remettre au Centre betteravier suisse (CBS) des données concernant la qualité des livraisons de betteraves. Une convention, passée entre la SUS et le CBS en dates du 24/28.02.1997, règle les modalités concernant la protection et le traitement confidentiel des données.

Une remise de ces données à d'autres institutions n'est possible que si celles-ci offrent les mêmes garanties. Ces principes s'appliquent également à la transmission de données aux associations de planteurs ou organisations de chargements et de récolte des betteraves.

Avec la conclusion du contrat de culture, le planteur autorise :

- l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) à transmettre une fois par année l'adresse, les données de l'exploitation (numéro cantonal de l'exploitation et numéro personnel et la surface de betteraves sucrières) à la SUS. Les données sont utilisées exclusivement pour contrôler le respect des clauses du contrat de culture.
- les services cantonaux de l'agriculture à transmettre à la SUS, respectivement à l'organisation régionale de transport, les données suivantes : adresse, numéro de l'exploitation et numéro personnel ainsi que les données SIG des parcelles de betteraves sucrières, surface incluse. Les données sont utilisées exclusivement pour la planification de la logistique.

## **12. Suisse Garantie**

Pour que le sucre puisse être commercialisé sous la marque d'origine Suisse Garantie, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Origine suisse, y compris la Principauté du Liechtenstein et l'enclave douanière Büsingen, les zones franches du Pays de Gex et de la Haute-Savoie (zone franche de Genève), ainsi que les surfaces des exploitations agricoles suisses qui sont situées en zone frontière étrangère au sens de l'art. 43 de la loi du 18 mars 2005 sur les douanes (RS 631.0) et qui ont été exploitées sans interruption par ces exploitations au moins depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2014.
- L'exploitation est inscrite et participe aux prestations écologiques requises, elle est contrôlée conformément à l'ordonnance sur les paiements directs (titre 1, chapitre 2, sections 2 et 3, et annexe 1).
- Aucune culture de betteraves sucrières génétiquement modifiée (OGM).

Dans le contrat de culture, le planteur indique qu'il remplit les exigences susmentionnées de Suisse Garantie. En plus, il autorise l'OFAG à communiquer à la SUS les exploitations qui remplissent les exigences des PER. Les betteraves qui ne remplissent pas les exigences de Suisse Garantie ne peuvent pas être prises en charge.

## **13. Souchet comestible**

Malgré les différentes mesures existantes, le souchet comestible continue de se disséminer. La culture de la betterave est très touchée par ce problème (machines en commun, arrachage par des entrepreneurs, travaux en commun entre exploitations). Il faut absolument éviter l'étendue du problème, sous peine de diminuer les surfaces agricoles exploitables. Les surfaces infestées par le souchet comestible ne doivent en principe pas être récoltées. Si la récolte a tout de même lieu, le responsable de l'arrachage doit être informé de la présence de souchet, la zone touchée doit être marquée et arrachée en dernier. A la fin de l'arrachage, la machine doit être nettoyée pour éviter de contaminer les parcelles suivantes. Pour l'assainissement des surfaces touchées, il faut prendre contact avec le centre betteravier. Si ces mesures ne suffisent pas, l'Interprofession se garde le droit d'édicter des mesures plus drastiques pour les années à venir. Vous trouverez plus d'informations concernant le souchet comestible sous

[www.infoflora.ch/fr/assets/content/documents/neophytes/inva\\_cype\\_esc\\_f.pdf](http://www.infoflora.ch/fr/assets/content/documents/neophytes/inva_cype_esc_f.pdf)

## **14. Litiges, recours**

Toutes les requêtes concernant un différend ou un litige doivent être formulées par écrit. L'accord interprofessionnel est établi en allemand est en français. En cas de doute, c'est la version allemande qui fait foi.

### **14.1 Procédure de recours concernant l'évaluation des livraisons de betteraves**

Les différends ou litiges concernant l'évaluation des livraisons de betteraves individuelles, y compris la manière dont les échantillons sont prélevés (cf. en particulier le point 2 du présent accord interprofessionnel), sont traités par la commission de recours. Celle-ci est composée de représentants de la Commission d'usine de la FSB et de SUS. La décision prise par la commission de recours ne peut pas faire l'objet d'un recours en appel. Les recours sont à envoyer sous forme écrite dans un délai de 7 jours après réception de la confirmation de livraison (Sucre Suisse SA, commission de recours, Case postale, 3270 Aarberg resp. 8502 Frauenfeld). Les recours reçus seront notifiés sur la confirmation de livraison concernée sur le portail du planteur. La commission de recours se réunit à la fin de la campagne de transformation et n'entre en matière que si les recours remplissent les critères suivants (catalogue de méthodologie):

Tare totale

- La tare totale de la livraison contestée doit au minimum être deux fois plus élevée que la moyenne de toutes les autres livraisons

Taux de sucre

- Le taux de sucre de la livraison contestée doit être inférieur à 22.5% de la moyenne de toutes les autres livraisons

Aucun recours ne sera considéré s'il ne répond pas aux critères ci-dessus. Il n'est pas non plus entré en matière sur les recours déposés en raison du report des dates de livraison.

La décision de la commission de recours sera envoyée au planteur de manière écrite. La décision est finale et sans moyen d'appel.

### **14.2 Autres litiges**

Tous les différends ou litiges, qui ne sont pas couverts par la procédure de recours prévue au point 14.1 ci-dessus, survenus entre un planteur et la SUS sont traités selon la procédure suivante :

A condition d'opposition faite, l'Interprofession traite tous les différends ou litiges en première instance. L'opposition doit être formulée dans les 10 jours suivant la connaissance du fait contesté par l'opposant. La décision de l'Interprofession sera transmise par écrit au producteur. La décision de «l'Interprofession» peut être portée, dans un délai de 30 jours, devant le Tribunal arbitral.

Le verdict du Tribunal arbitral est définitif et exclu tous recours par voie de droit ordinaire. La composition, les charges, les devoirs et le fonctionnement du Tribunal arbitral sont retenus dans un règlement ad hoc.

Aarberg, le 28 juin 2022

Sucre Suisse SA  
3270 Aarberg



Guido Stäger



Peter Imhof

Fédération Suisse des Betteraviers  
3007 Berne



Josef Meyer



Nicolas Wermeille

Z-RL08\_0001